



A I R V U I S A

## V-Serie Handbuch

Ver 1.2/May 2015.

Wir beglückwünschen Sie recht herzlich zum Kauf eines AIR VUISA Produktes.

Wir sind eine wachsende Familie von Fachleuten mit dem Ziel, qualitativ hochwertige Produkte für ein breites Spektrum von Piloten, unter Einbeziehung modernster Technologien und Materialien von besonderer Qualität, zu entwickeln. Bei der Herstellung von Produkten mit hervorragenden Leistungsdaten, geringem Packmaß und Gewicht, vergessen wir nie, dass Sicherheit für uns höchste Priorität hat.

Wir empfehlen dringend, dass Sie diese Anleitung sorgfältig lesen, denn sie enthält alle wichtigen Informationen für den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb unserer Produkte, sowie Wartungs- und Handhabungsrichtlinien.

Dieses Handbuch ist ein Bestandteil dieses Rettungssystem, also bitte geben sie es an dem zukünftigen Besitzer weiter, wenn Sie es eines Tages verkaufen möchten.

Wir wünschen Ihnen alles Gute für Ihre zukünftigen Flugabenteuer

Ihr AIR VUISA Team

## INHALTVERZEICHNIS:

V-SERIE LIGHT & EASY Einführung.....	4
Technische Beschreibung.....	5
Sicherheits Informationen.....	5
Packanweisung.....	6
Inbetriebnahme und Bedienung.....	20
Wartung.....	21
Abschließende Hinweise.....	23
Testbericht.....	24



### *V-Serie Light&Easy Rettungsgeräte*

Die V-Serie „Light & Easy“ Gleitschirmrettungssysteme sind modernster Stand der Technik. Sie stellen eine ideale Kombination aus schneller Öffnungszeit, geringe Sinkgeschwindigkeit, Pendelstabilität, Langlebigkeit und Leichtbauweise dar.

Durch neuartige Designerprozesse, umfassenden Tests und dem Einsatz hochwertigen EU- Materialien, wie das in Deutschland gefertigte 29 g/m<sup>2</sup> Tuch und den 1,3 mm Dynemma Leinen sowie dem ausgeklügelten Innencontainer, konnten wir nicht nur unsere gesteckten Ziele erreichen, sondern zusätzlich Öffnungszeiten unter 3 Sekunden realisieren.

Wir achteten bei unserem Design besonders auf Zuverlässigkeit, einfach Handhabung und natürlich Gewicht.

## Technische Daten:

<b>V-Light&amp;Easy</b>	<b>V-105</b>	<b>V-125</b>	<b>V-155</b>	<b>V4Two</b>	<b>VStir-130</b>
Max-Gewicht	105kg	125kg	/	/	/
Gewicht*	1.26kg	1.66kg	/	/	/
Fläche	29.5m <sup>2</sup>	41.6m <sup>2</sup>	/	/	/
Sinkrate bei max. Gewicht	6.2m/s	5.8m/s	/	/	/
Bahnen	18	18	/	/	/
Mittelleinen	2	2	/	/	/
LTF Nr:	LTF AIRT-RG-074.2013	LTF AIRT-RG-108.2013	/	/	/

\*inclusive Container

## Sicherheitshinweise

Dieses Gleitschirm-Rettungsgerät entspricht zum Zeitpunkt seiner Auslieferung dem LTF Musterprüfung geprüften Muster.

- Die AIR VUISA V-Serie Rettungsschirme sind für die ausschließliche Nutzung für Paragliding getestet. Auf keinen Fall sollte es für Fallschirmspringen verwendet werden.
- Jeder Pilot trägt die Verantwortung für seine eigene Sicherheit selbst und muss auch dafür sorgen, dass das Rettungsgerät mit dem er fliegt vor jedem Start auf seine Lufttüchtigkeit überprüft wird.
- Es ist von größter Bedeutung, die Gurtzeug /Rettungsgeräte Kompatibilität durch einen Fachkundigen überprüfen zu lassen.

- Das Rettungsgerät, sollte alle sechs Monate neu gepackt werden .1 mal im Jahr muss es neu gepackt werden
- Nach 10 Jahren muss das Rettungsgerät es zum Hersteller zur Überprüfung gebracht werden, nur dieser kann die weiter Betriebstauglichkeit verlängern.

## Vorbereitung zum Packen des Rettungsgerätes

1. Der Schirm sollte vor dem Packen einen Tag gelüftet werden, um Restfeuchte entweichen zu lassen. Das Packen der Rettung sollte auf einer sauberen und ebenen Unterlage erfolgen. Der Rettungsschirm wird auf der Packunterlage in seiner gesamten Länge ausgestreckt. Anschließend wird eine Hilfs-Leine durch die Packschlaufen am Scheitel gefädelt. Diese Leine wird dann am oberen Ende des Packtisches befestigt und die gesamte Rettung gespannt.





2. Man ergreift Bahn 1 und zählt die Hälfte der Bahnen ( 9 ) ab. Die V-Serie verfügt über insgesamt 18 Bahnen.

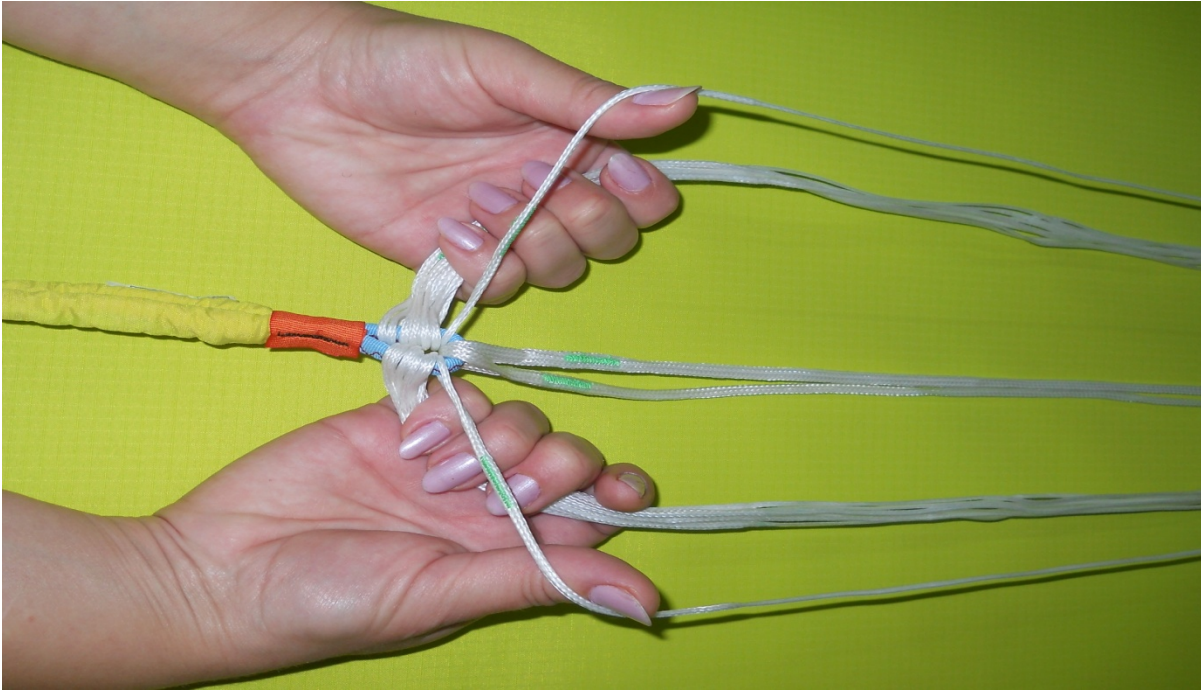


3. Nun werden jeweils neun Bahnen rechts und neun Bahnen auf die linke Seite gelegt.



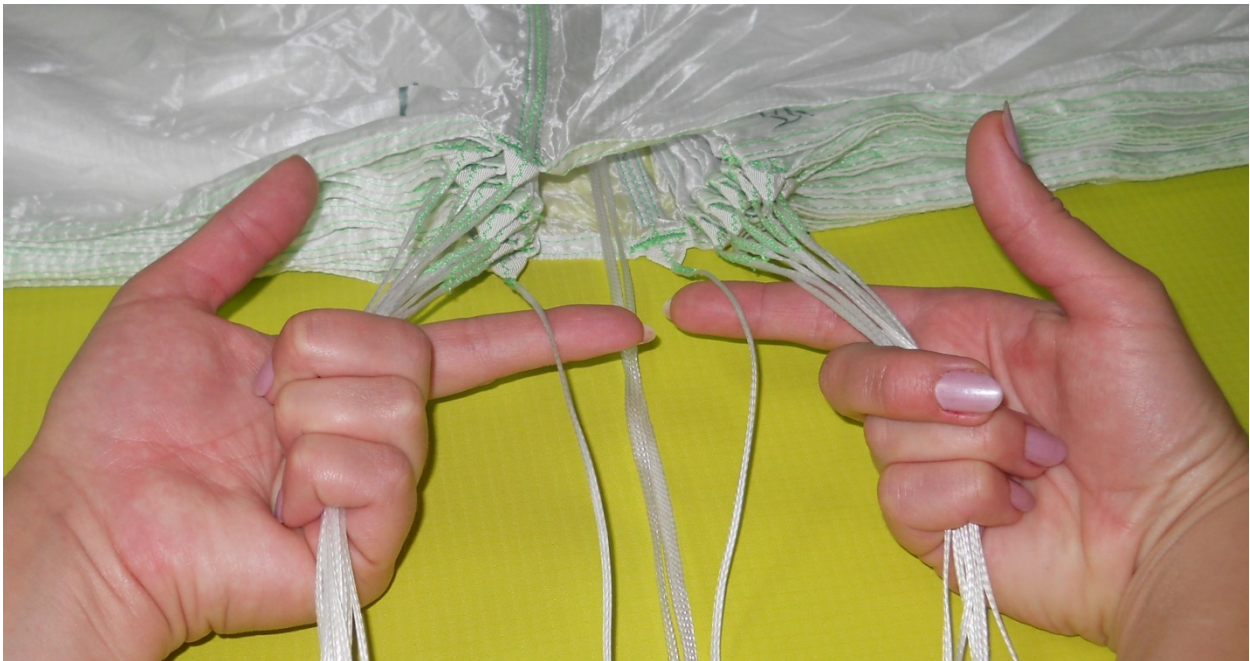
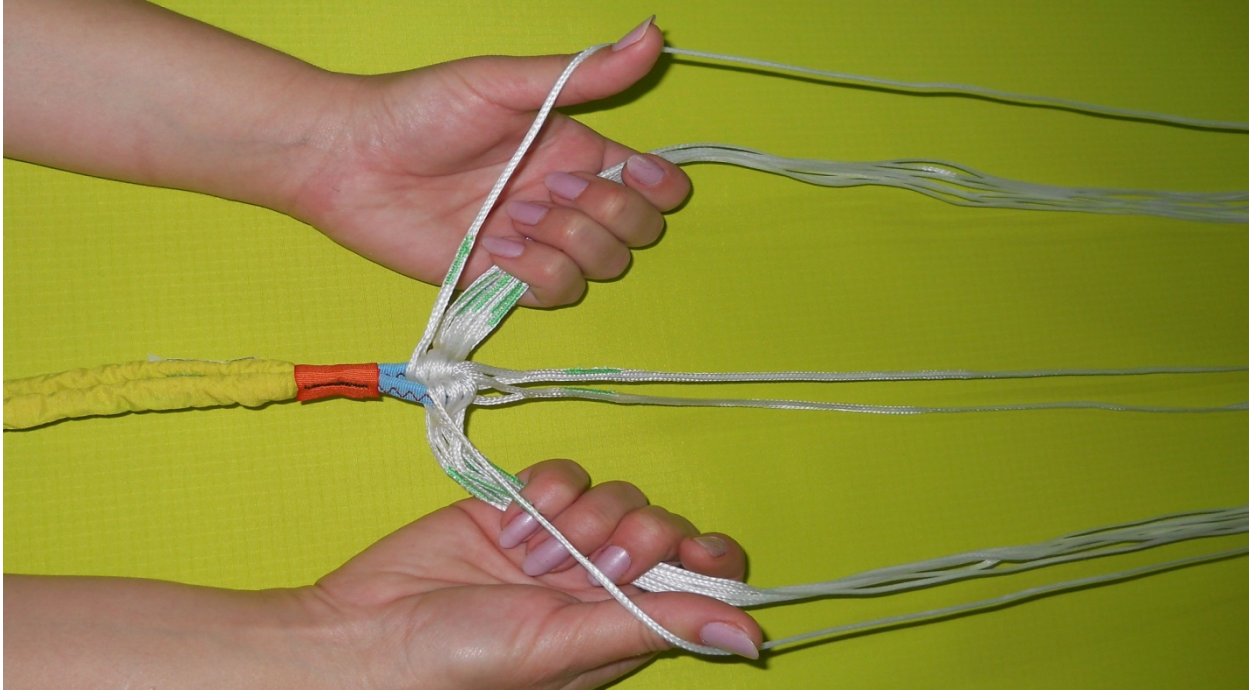


4. Nachdem sie die Bahnen geordnet haben, starten sie mit den Fangleinen. Beginnen sie von der Verbindungsleine ( Tragegurt) und ordnen sie bis zum Scheitel.





5. Im nächsten Schritt überprüfen wir die äussersten Leinen. Gehen sie zurück zur Verbindungsleine und Führen sie nun die Leinen wie auf der Abbildung durch die Hand bis zum Scheitel.



6. Wenn wir die Leinen überprüft haben, falten wir die getrennten Bahnen in S- Form.







7. Anschließend wird die in Längsrichtung S-förmig gefaltete Kappe nun wie in den nachstehenden Zeichnungen zusammengefoldet  
**Nicht vergessen, die Hilfs-Leine, die du in die Packschlaufen eingefädelt hast, zu entfernen.**







8. Legen Sie nun das vorschriftsmäßig zusammengefaltete Kappen-Paket, kopfüber in den Innencontainer, sodass die Leinen über das Leinenfach verlaufen und schließe die einzelnen Innencontainerblätter ausser das Leinenfachblatt mit einem genormten Gummiring durch die Litzen





- Benütze ein Hilfsmittel ( Evtl.-einen Bleistift oder ähnliches) welches du durch den Gummiring führst, um die drei Containerblätter geschlossen zu Halten.





9. Schliesslich kommen wir zum Verpacken der Leinen. Wir packen sie Manuel oder mit Hilfe eines Spezialwerkzeuges. Ist auf jeden Fall wichtig, dass die Breite der Leinenbündel dem des Leinenfaches am Innencontainer entsprechen.(ca. 20 cm )



10. Falte nun die Leinen, wie auf der Abb. ersichtlich in 20 cm breiten 8er Schlaufen und fixiere jeden Achter aussen mit einem geeigneten Gummiring. nun verstau sie gem. Abb. im Leinenfach







Nun haben sie den Rettungsschirm korrekt in den Innencontainer gepackt. Wir drehen nun das Packet um. Auf der Rückseite befinden sich 4 Schlaufen zum befestigen eines Rettungsgerätegriffes welcher zum Gurtzeuge oder Aussencontainer gehört.



Achte sie beim Verbinden der Rettungsschirmverbindungsleine mit der



V-Leine deines Gurtzeuges auf eine reibungsfreie Verbindung. Wir empfehlen einen geprüften Schekel mit einer Bruchlast von 3500 daN



und folgen sie der Betriebsanweisung des Gurtzeughersteller.



Die Anbringung eines Rettungsgerätecontainers am Gurtzeug und die Unterbringung eines Rettungsgerätes in einem zum Gurtzeug gehörendem Container sind durch den Hersteller des Rettungsgerätes oder des Gurtzeuges nachzuprüfen. Bei der Nachprüfung ist festzustellen, ob die Arbeiten ordnungsgemäß ausgeführt sind und die Funktionstüchtigkeit von Rettungsgerät und Gurtzeug in Kombination miteinander gewährleistet ist.

**VORSICHT!** Nach jedem Packen ist eine Probeauslösung durchzuführen, um die ordnungsgemäße Funktion der Auslösung , sicherzustellen! Die Betätigung des Rettungsgerätes muss aus der Flugposition heraus einwandfrei und entsprechend der Vorgaben der Bauvorschriften möglich sein.

## **Bedienung**

Bei einem Notfall während des Fluges ziehen sie mit einem festen Zug am Auslösegriff den Rettungsschirm aus dem Aussencontainer. Danach werfen sie das Rettungsgeräte in den freien Raum.

Um den Einsatz der Reserve in einem Notfall zu Üben , empfehlen wir ihnen regelmässig ein Wurftraining über Wasser oder unter Aufsicht einer Flugschule in einem speziellen Trainingsgelände. ( Turnhallentrainings )

Weiters ist ein mehrmaliger Griff zum Auslösegriff, natürlich ohne auslösen des Rettungsgerätes während des Fluges, durchzuführen. Damit du immer weist wo sich dein Auslösegriff befindet.



## **Wartung**

Um eine lange Lebensdauer ihrer Reserve zu gewährleisten, beachten sie bitte folgende Hinweise.

- Lagern sie ihre Reserve an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur.
- Lassen sie ihre Ausrüstung nicht über länger Zeit in dem Kofferraum ihres Fahrzeuges vor allem nicht bei sehr heißen oder frostigen Temperaturen.
- Sollte ihr Rettungsgeräte feucht werden, trocknen sie es in einen gut durchlüfteten Raum.
- Vermeiden Sie unnötig lange Sonneneinwirkung, denn ultraviolette Strahlung zerstört die Molekülstruktur des Materials
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder Säuren. Sollte der Schirm mit Salzwasser in Berührung gekommen sein, so ist dieser vor dem Packen mit Leitungswasser gründlich zu reinigen
- Reparaturen sowie Inspektionen dürfen nur durch den Hersteller oder einen anerkannten Servicebetrieb ausgeführt werden.

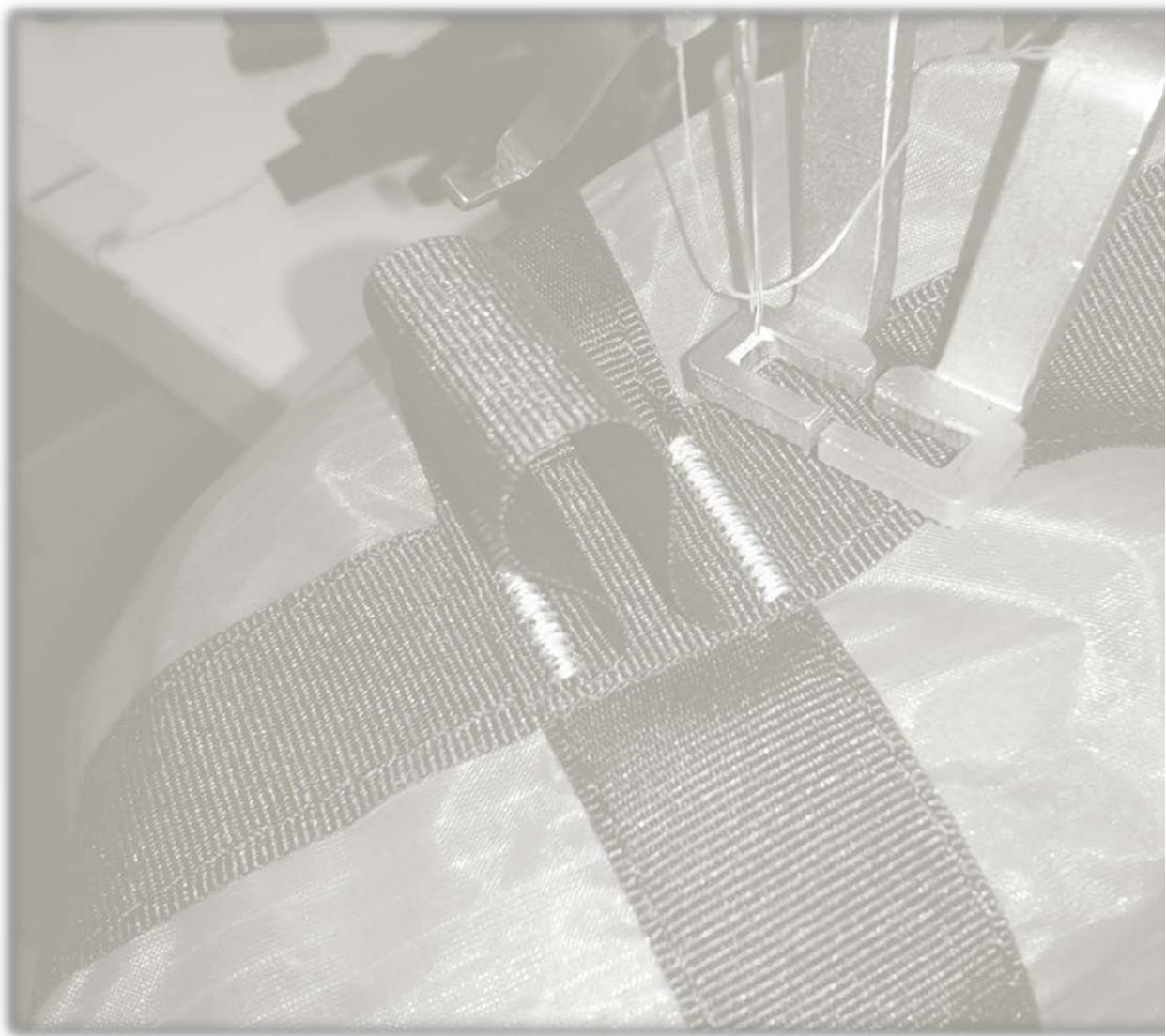
## **Betriebsgrenzen**

Für das Rettungsgerät V Serie gelten die folgenden zulässigen Betriebszeiten:

10 Jahre, bei einjähriger Nachprüfung

## Natur- und landschaftsverträgliches Verhalten

Abschließend hier noch der Aufruf, unseren Sport möglichst so zu betreiben, dass Natur und Landschaft geschont werden! Bitte nicht abseits der markierten Wege gehen, keinen Müll hinterlassen, nicht unnötig lärmern und die sensiblen biologischen Gleichgewichte im Gebirge respektieren. Gerade am Startplatz ist Rücksicht auf die Natur gefordert!



## Abschliessend

Einer unsere wichtigsten Aspekte ist die Air Vuisa Kundenbetreuung. Sollten sie Fragen haben, zögern sie nicht mit uns Kontakt aufzunehmen via: telephone: +381 37 3501442, +381 61 2227306 oder E-Mail : [office@airvuisa.com](mailto:office@airvuisa.com) website: [www.airvuisa.com](http://www.airvuisa.com)

Oder nehmen sie Kontakt mit ihrer Landesvertretung auf, diese finden sie auf unsere Webseite.

Vielen dank, dass sie sich die Zeit genommen haben das Handbuch zu lesen. Anschliessend finden sie den Testreport für die V-Serie Light&Easy Rettungsgeräte.

AIR VUISA team

## Test reports

para-test.com



Air Turquoise SA  
Rte du Pré-au-Comte 8 | CH-1844 Villeneuve  
tel. +41 21 965 65 65 | mobile +41 79 202 52 30  
info@para-test.com

**"BY VUISA", Paragliding accessories**  
Mr. Vulic Sasa  
Radeta Drainca, 27  
37201 Krusevac  
Serbia

# Zertifikat

Das nachstehende Baumuster eines Rettungsschirms wurde nach dem folgenden Standard erfolgreich getestet:  
2. DV LuftGerPV, §1, Nr. 7 c (LTF 91/09)

Zertifizierungsnummer: ..... **RG 074.2013**  
Hersteller:..... **BY VUISA**  
Modell und Größe: ..... **V 105**  
Maximales Startgewicht: ..... **105 kg**  
Gewicht Rettungsschirm: ..... **1.26 kg**

Mit freundlichen Grüßen,

  
Alain Zoller



Air Turquoise SA – Certification of Paraglider equipments 2. LuftGerPV, §1, Nr. 7



para-test.com



paragliding by air turquoise

Air Turquoise SA  
Rte du Pré-au-Comte 8 | CH-1844 Villeneuve  
tel. +41 21 965 65 65 | mobile +41 79 202 52 30  
info@para-test.com

"BY VUISA", Paragliding accessories  
Mr. Vulic Sasa  
Radeta Drainca, 27  
37201 Krusevac  
Serbia

# Zertifikat

Das nachstehende Baumuster eines Rettungsschirms wurde nach dem folgenden Standard erfolgreich getestet:  
2. DV LuftGerPV, §1, Nr. 7 c (LTF 91/09)

Zertifizierungsnummer: ..... **RG 108.2013**  
Hersteller:..... **BY VUISA**  
Modell und Größe: ..... **V 125**  
Maximales Startgewicht: ..... **125 kg**  
Gewicht Rettungsschirm: ..... **1.66 kg**

Mit freundlichen Grüßen,

Alain Zoller



Air Turquoise SA – Certification of Paraglider equipments 2. LuftGerPV, §1, Nr. 7

Die in diesen Unterlagen enthaltenen Daten und Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis darf kein Teil dieser Unterlagen für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Das Bereitstellen dieses Buchs gibt keinen Anspruch auf die darin enthaltenen Warenbezeichnungen, Gebrauchs- und Handelsnamen sowie sonstige geistigen Eigentümer.

© 2015 AIRVUISA